

# EU-samsvarserklæring

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer at følgende enhet(er):

| Modellnr. | Serienr.             | Produktbeskrivelse              | Fakturabeskrivelse                      |
|-----------|----------------------|---------------------------------|-----------------------------------------|
| 74691     | 420000000 og oppover | TimeCutter MX 4275T-plentraktor | TC MX4275T 107CM 22HP KOH FAB MR CE     |
| 74695     | 420000000 og oppover | TimeCutter MX 5075T-plentraktor | TC MX5075T 127CM 24HP KOH FAB MR CE     |
| 74683     | 420370000 og oppover | TimeCutter ZS 4200S-plentraktor | TC ZS4200S 107CM 15.5HP B/S CE          |
| 74677     | 420400000 og oppover | TimeCutter ZS 4200T-plentraktor | TC ZS 4200T 107CM 22HP B/S VTWIN CE     |
| 74679     | 420203973 og oppover | TimeCutter ZX 4275T-plentraktor | TC ZX4275T 107CM 22HP B/S V-TWIN FAB CE |

2000/14/EF (støy), 2006/42/EF (maskinsikkerhet), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (ROHS)

Hver oppførte modell er evaluert med følgende standarder og/eller andre normative dokumenter:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018

EN ISO 14982:2009

EN 55012:2007+A1:2009

I tillegg er følgende tilbehør/utstyr i samsvar med direktivene oppført nedenfor, når de er montert i følge instruksjonene på modellene oppført ovenfor:

| Modell                                     | Beskrivelse      | Direktiv               |
|--------------------------------------------|------------------|------------------------|
| Tilbehør/tilleggsutstyr for 74691 og 74679 |                  |                        |
| 137-1999-03P                               | Knivsett         | 2006/42/EF, 2000/14/EF |
| 79411                                      | Dobbel oppsamler | 2006/42/EF, 2000/14/EF |
| Tilbehør/tilleggsutstyr for 74695          |                  |                        |
| 79016P                                     | Knivsett         | 2006/42/EF, 2000/14/EF |
| 79412                                      | Dobbel oppsamler | 2006/42/EF, 2000/14/EF |
| Tilbehør/tilleggsutstyr for 74683 og 74677 |                  |                        |

| Modell                                    | Beskrivelse           | Direktiv               |
|-------------------------------------------|-----------------------|------------------------|
| 137-1999-03P                              | Knivsett              | 2006/42/EF, 2000/14/EF |
| 79410                                     | Dobbel oppsamler      | 2006/42/EF, 2000/14/EF |
| Tilbehør/tilleggsutstyr for alle maskiner |                       |                        |
| 140-2056                                  | Lyssett               | 2006/42/EF, 2014/30/EU |
| 79486                                     | Hellingssensorsett    | 2006/42/EC, 2014/30/EU |
| 79485                                     | Veltebeskyttelsessett | 2006/42/EF, 2011/65/EU |

Data for støydirektivet (2000/14/EF):

| Modell                          | Klassifisering | Klippebredde (cm) | Målt lydtrykk (dBA)* | Garantert lydtrykk (dBA) | Motorhastighet (o/min) |
|---------------------------------|----------------|-------------------|----------------------|--------------------------|------------------------|
| 74691                           | Gressklipper   | 107               | 99                   | 100                      | 2650                   |
| 74691 med 79411 og 137-1999-03P | Gressklipper   | 107               | 100                  | 100                      | 2400                   |
| 74695                           | Gressklipper   | 127               | 104                  | 105                      | 3050                   |
| 74695 med 79412 og 79016P       | Gressklipper   | 127               | 105                  | 105                      | 2700                   |
| 74683                           | Gressklipper   | 107               | 98                   | 100                      | 2700                   |
| 74683 med 79410 og 137-1999-03P | Gressklipper   | 107               | 100                  | 100                      | 2400                   |
| 74677                           | Gressklipper   | 107               | 99                   | 100                      | 2600                   |
| 74677 med 79410 og 137-1999-03P | Gressklipper   | 107               | 100                  | 100                      | 2400                   |

Oversettelse av originalen (NO)



|                                    |              |     |     |     |      |
|------------------------------------|--------------|-----|-----|-----|------|
| 74679                              | Gressklipper | 107 | 99  | 100 | 2600 |
| 74679 med 79411<br>og 137-1999-03P | Gressklipper | 107 | 100 | 100 | 2400 |

Fastsatt i samsvar med ISO 11094:1991 og EN ISO 3744:1995.

Konformitetsvurdering: Tillegg VI

Varslet organ: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Notifizierte Stelle 0036 nach 2000/14/EG, Varslet organ 0036 i henhold til 2000/14/EF, Westendstraße 199, 80686 München / München Deutschland / Tyskland.

Denne erklæringen er utgitt under produsentens eneansvar.

Erklæringens hensikt er i overensstemmelse med relevant harmoniseringslovgivning fra EU.

Godkjent:



John Heckel  
Teknisk sjef  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Januar 27, 2026

Autorisert representant:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

# EU Specifications

## Maskinens data for effekt, masse og vibrasjon

| Modell | Nominell effekt (kW) | Maskinens masse† (kg) | Hånd-arm-vibrasjonsnivå (m/s²)* |            |            | Vibrasjon for hele kroppen (m/s²)* |            |
|--------|----------------------|-----------------------|---------------------------------|------------|------------|------------------------------------|------------|
|        |                      |                       | Venstre hånd                    | Høyre hånd | Usikkerhet | Nivå                               | Usikkerhet |
| 74691  | 15,8                 | 260                   | 1,9                             | 1,9        | 0,1        | 0,34                               | 0,05       |
| 74695  | 16,6                 | 280                   | 2,9                             | 3,1        | 0,2        | 0,32                               | 0,05       |
| 74683  | 9,4                  | 225                   | 1,4                             | 1,1        | 0,2        | 0,37                               | 0,07       |
| 74677  | 12                   | 224                   | 1,6                             | 1,8        | 0,3        | 0,34                               | 0,11       |
| 74679  | 12                   | 236                   | 1,5                             | 1,6        | 0,2        | 0,33                               | 0,11       |

† Med tomme tanker i normal driftskonfigurasjon

\* Fastsett i samsvar med EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

## Maskinens lyddata

| Modell | Lydtrykk (dBA) <sup>1</sup> |            |
|--------|-----------------------------|------------|
|        | Nivå                        | Usikkerhet |
| 74691  | 87                          | 1          |
| 74695  | 92                          | 1          |
| 74683  | 89                          | 1          |
| 74677  | 90                          | 1          |
| 74679  | 87                          | 1          |

<sup>1</sup> A-avveide nivåer, som målt ved førerposisjonen, fastsett i samsvar med EN ISO 5395-1: 2013+A1: 2018.

**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HR:** Za primjerak Izjave o sukladnosti na Vašem jeziku idite na [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HU:** Ha szükséges van a dokumentum egy példányára a saját nyelven, letöltheti azt a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SK:** Ak chcete získať kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SR:** Da biste dobili primerak ovog dokumenta na svom jeziku, posetite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.